佛說瞿曇弥記果經

宋三藏法師慧簡譯

容

聞如是一時婆伽婆在釋羇瘦迦維
羅衛城尼拘盧園中與大比丘衆俱
受歲彼時大女人瞿曇弥至世尊所
到已礼世尊足却住一面大女人瞿
曇弥却住一面已白世尊曰唯世尊
可有是處女人得為四沙門果不令
女人於此法律信樂出家棄家學道
不止瞿曇弥不須尒女人不得於此
法律信樂出家棄家學道汝瞿曇弥
常可剃頭被袈裟至竟行清淨梵行
於是大女人瞿曇弥為世尊所制礼
世尊足繞世尊已離世尊還彼時諸
比丘為世尊作衣世尊不久至釋羇
瘦當受歲受歲竟三月作衣竟已成
衣與衣鉢俱遊諸人間彼大女人瞿
曇弥聞諸比丘為世尊作衣世尊不
久當至釋羇瘦受歲受歲竟三月作
衣已成衣與衣鉢俱遊人間彼大女
人瞿曇弥聞已至世尊所到已礼世
尊足却住一面彼大女人瞿曇弥却

往一面已白世尊曰唯世尊可有是
處令女人得四沙門果令女人於此
法律信樂出家棄家學道不止瞿曇
弥不須尒女人不應於此法律信樂
出家棄家學道汝瞿曇弥剃頭被著
袈裟至竟行清淨梵行於是大女人
瞿曇弥已被世尊再所制礼世尊足
繞世尊離世尊還彼時世尊在釋羇
瘦受歲受歲已竟三月作衣已成衣
與衣鉢俱遊於人閒行大女人瞿曇
弥聞世尊在釋羇瘦受歲受歲已竟
三月作衣已成衣與衣鉢俱至人村
閒行大女人瞿曇弥聞已與諸老女
人俱隨世尊後隨世尊後彼時世尊
次第遊行到那婆提住那婆提者屋
舍彼時大女人瞿曇弥至世尊所到
已礼世尊足却住一面大女人瞿曇
弥却住一面已白世尊曰唯世尊可
有是處令女人得四沙門果不令女
人於此法律信樂出家棄家學道不
止瞿曇弥不須尒女人不得於此法
律出家棄家學道汝瞿曇弥剃頭被
著袈裟至竟清淨行梵行於是大女

人瞿曇弥為世尊三所御礼世尊足
繞世尊已離世尊而還彼時大女人
瞿曇弥不洗足身有塵土身瞪懵啼
泣在門前立尊者阿難遥見大女人
瞿曇弥不洗足身有塵土身瞪懵啼
泣門前立見已作是言何以故瞿曇
弥不洗其足身有塵土身瞪懵啼泣
在門前立如是唯尊者阿難女人不
得於此法律不得信樂出家棄家學
道汝瞿曇弥住此間我當往至世尊
所到已當白世尊於是尊者阿難至
世尊所到已礼世尊足却住一面尊
者阿難却住一面已白世尊曰唯世
尊可有是處令女人得四沙門果令
女人於此法律信樂出家棄家學道
不此阿難止不須尒女人不得於此
法律信樂出家棄家學道此阿難若
於此法律女人得出家信樂出家棄
家學道者梵行者不得久存猶若阿
難有家多有女人少有男人寧廣有
産不不也唯世尊如是阿難若於此
法律女人得出家信樂出家棄家學
道者梵行者不得久存猶若阿難成

就稻田成就麦田中間若有雹雨為
不饒益彼因彼雹雨故令彼敗壞如
是阿難若有於此法律女人信樂出家
棄家學道者梵行者不得久存唯世
尊大女人瞿曇弥是有所益世尊母
命終因此長養乳哺如是阿難如是
阿難此大女人瞿曇弥多有所益我
母命終此以乳哺長養我此阿難我
亦饒益大女人瞿曇弥彼依我歸於
我歸於法歸比丘僧於佛無疑於法
無疑於衆無疑於苦習盡道無疑具
足信戒聞施具足智慧棄於煞離煞
不與取邪婬妄言至棄飲酒離飲酒
此阿難若有人依因於人歸於佛歸
於法歸比丘僧不疑佛不疑法不疑
比丘僧不疑苦習盡道具足信戒聞
施具足智慧棄煞離煞不與取邪婬
妄言至棄飲酒離飲酒此阿難此人
有所作盡命衣被牀卧病瘦醫藥於
彼人不能報復次阿難女人當施設
八重法令女人不得犯女人當盡命
具此戒猶若阿難巧水底行若巧弟
子入於深水中而施羅網於中護水

截水不令流如是阿難女人者當行
八重法令女人不得犯女人當盡命
與戒俱去何為八與阿難比丘尼當
從比丘求索具足是為阿難我施設
女人初重法令女人不得犯令女人
當盡命與戒俱與阿難比丘尼當從
比丘半月當受礼節是為阿難我施
設女人二重法令女人不得犯令女
人盡命當與戒俱與阿難若無比丘
者比丘尼不得受歲坐是為阿難我
施設女人三重法令女人不得犯令女
人盡命當與戒俱阿難若比丘尼若
至受歲當與二僧俱以三事受歲見
聞知是為阿難我施設女人四重法
令女人不得犯令女人當盡命與與
戒俱與阿難若比丘不容比丘尼不
得問比丘契經毗尼阿毗曇阿難若
比丘聽比丘尼當問比丘契經毗尼
阿毗曇是為阿難我施設女人五重
法令女人不得犯令女人當盡命與
與戒俱與阿難若比丘尼不得識比
丘見聞知阿難比丘當識比丘尼見
聞知是為阿難我施設女人六重法

瞿曇彌記果經 第五張 容

室

令女人不得犯令女人盡命與此戒
俱此阿難若比丘尼有所犯僧伽婆
尸沙當於二僧中當半月掃灑是為
阿難我施設女人七重法令女人不
得犯令女人當盡命與此戒俱阿難
若比丘尼受具足至百歲當向初受
具足比丘接足礼之當恭敬承事是
為阿難我施設女人八重法令女人
不得犯令女人盡命當與此戒俱是
為阿難我為女人施設此八重法令
女人不得犯令女人盡命與此戒俱
此阿難大女人瞿曇弥當與此八重
法俱者當於此法律學道當受具足
為比丘尼於是尊者阿難聞世尊所
說善思惟念誦習受持礼世尊足繞
世尊離世尊而還至大女人瞿曇弥
所到已語大女人瞿曇弥作是言已
得瞿曇弥女人當於此法律信樂出
家棄家學道瞿曇弥世尊作是言當
行八重法女人不得犯女人當盡命與
此戒俱云何為八瞿曇弥比丘尼當
從比丘求受具足是為瞿曇弥世尊
為女人初施設此一重法令女人不

得犯盡命當與此戒俱至此瞿曇弥
若比丘尼受具足百歲當向具足比
丘揬足作礼當恭敬礼事是為瞿曇
弥世尊為女人施設此八重法令女
人不得犯令女人當盡命與此戒俱
是為瞿曇弥世尊為女人施設此八
重法令女人不得犯令女人當盡命
與此戒俱此瞿曇弥能與此八重法
俱者當於此法律學道受具足為比
丘尼如是尊者阿難當聽我喻智慧
聞喻已知其義猶若尊者阿難若刹
利女若婆羅門女若工師女若廛人
女極澡浴塗香著白淨衣或有人作
是念憐愍欲有所益欲令安隱或以
優鉢羅華鬘或以瞻蔔華鬘婆師華
鬘阿提牟多華鬘授與之彼以兩手
受之舉著頭上如是尊者阿難世尊
施設八重法我當盡命頂受之汝大
女人瞿曇弥當於此法律學道受具
足為比丘尼於是大女人瞿曇弥於
後時共諸老宿比丘尼眾與諸比丘
尼上尊長老皆與俱共行梵行共至
尊者阿難所到已礼尊者阿難足却

住一面大女人瞿曇弥却住一面已
白尊者阿難曰尊者阿難當此比丘
尼是上尊長老皆行梵行此諸比丘
是新成學道未久入此法律未久此
諸比丘當向此諸比丘尼如長老當
為作礼承事止瞿曇弥我當往至世
尊所到已當以此言白世尊今隨尊
者阿難於是尊者阿難至世尊所到
已礼世尊足却住一面尊者阿難却
住一面已白世尊曰唯世尊今日此大
女人瞿曇弥與諸比丘尼俱是上尊
長老皆行梵行来至我所到已礼我
足却住一面大女人瞿曇弥却住一
面已語我曰唯尊者阿難當知此諸
比丘尼是上尊長老皆行梵行此諸
比丘是新成學道不久於此法未久
令此諸比丘當向此諸比丘尼如長
老如長老當為作礼承事止阿難當
說此言汝莫復作是言汝阿難當知
如我所知一句不可解況復作如斯
言此阿難女人不於此法律信樂出
家棄家學道者婆羅門居士當以衣
敷地以衣敷地已當作是言此諸沙

瞿曇弥記經　第八張　容

門有戒行沙門當在上行沙門精進
甚奇我等當於長夜得義饒益汝阿
難若女人不於此法律信樂棄家出
家學道婆羅門居士當敷頭髮著地
當作是言令沙門在上行令沙門在
上住沙門戒行甚難我等當於此長
夜得義饒益若阿難女人不於此法
律信樂出家棄家學道者婆羅門居士
當在道路手執種種囊滿中物當作
是言此諸賢當持此隨意飲食我等
於長夜得義饒益安隱此阿難若女
人不於此法律信樂出家棄家學道
者婆羅門居士當信彼諸沙門戒行
當以手抱之入著已家種種施與隨
諸賢取用我等於長夜得義饒益安隱
樂此阿難若女人不於此法律信樂
出家棄家學道者如此日月極有威
神極有所能彼戒行沙門所有光明
能勝於彼況復弊惡異學所能及阿
難若女人不於此法律信樂出家棄
家學道者遺法當住千歲今已五百
歲減餘有五百歲此阿難無有是處
不可容女人終不得五事不得成如

来無所著等正覺及轉輪王不得為
釋不得為魔不得為梵無有是處可
有是處男子得五事得成如来無所
著等正覺得為轉輪王得為釋魔梵
者可有是處佛如是說尊者阿難聞
世尊所說歡喜而樂

佛說瞿曇彌記果經

癸卯歲高麗國大藏都監奉
勅雕造

瞿曇彌記果經 第十張 [illegible]